

新世纪



新世纪万有文库

西厢记

辽宁教育出版社



西厢记

(元)王实甫撰 吴书荫校点

新世纪万有文库



图书在版编目 (CIP) 数据

西厢记/ (元) 王实甫撰; 吴书荫校点. - 沈阳: 辽宁教育出版社, 1997. 3

(新世纪万有文库·传统文化书系)

ISBN 7-5382-4831-5

I. 西… II. ①王… ②吴… III. 杂剧-剧本-中国-元代 IV. I237.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 01911 号

总 顾 问	陈 原	三元化	李慎之	任继愈	刘 果	于金兰
学术指导	顾廷龙	程千帆	周一良	傅璇琮	李学勤	徐苹芳
	傅嘉年	黄永年			(传统文化书系)	
	金克木	唐振常	丁伟志	黄 裳	董 桥	劳祖德
	朱维铮	林载爵			(近世文化书系)	
	董乐山	殷叙彝	陈乐民	蓝英年	汪子嵩	赵一凡
	杜小真	林道群			(外国文化书系)	
学术策划	王 土	林 夕	柳 叶			
文库工作室	俞晓群	杨 力	马 芳	王越男		
	王之江	柳青松	袁启江			
总 发 行人	俞晓群					
责任编辑	王之江					
美术编辑	谭成荫					
封面设计	陶雪华					
出 版	辽宁教育出版社	(沈阳市北一马路 108 号)				
发 行	辽宁省新华书店					
印 刷	沈阳新华印刷厂					
版 次	1997 年 3 月第 1 版第 1 次印刷					
开 本	787×1092 毫米 1/32	印 张	2.5			
字 数	56 千字	插 页	1			
印 数	1--10,000 册					
定 价	3.10 元					

《新世纪万有文库》缘起

我们正在做一件好事情。先人已经做得很好了，我们还要老老实实地做下去，力争好起来。

当年商务印书馆的《万有文库》风靡一时，至今余响不绝。我们照抄原名，冠以“新世纪”，以示时代差异，但承继之意是不言自明的。

要设计一个所谓世纪工程，选编一些人人当读的书，“万有”一词再恰当不过。这就像把物体间的引力称为“万有引力”一样，它无所不包，无处不在，不叫“万有”，还叫什么！我们只能赞叹王云五和他的友人、同人的聪明才智，并且乐于承继。

要承继的，不仅是一个名称。当年编辑《万有文库》时，据传得到了一大批顶尖人物的支持，有蔡子民、胡适之、吴稚晖、杨杏佛、张菊生、高梦旦等三十余人。我们这一代人，得失与短长都是显然的，无论是“比不得”还是“不可比”，专家都非请不可，于是也有了陈原、王元化、李慎之、顾廷龙、金克木、董乐山等三十多位海内外的大家出任总顾问或学术指导，还有一些有经验的朋友担任策划。当然，聚合这样一些顶天立地的人物，不是我们的功劳，我们也无此能力；他们是冲着“新世纪万有文库”这一富有使命感的大名而来的。这只能增加我们的责任，使我们感到，无论对时贤或是对先人，我们的工作都只能做好或不能做坏。

在出版、发行方式上，也有不少承继。六十年前，商务的《万有文库》在廉价简装上作文章，而其销售则以图书馆作为主要对象。我

我们今天大体仿此，只是销售对象适应今天的情况更加展开一些。在这“豪华本”和奢侈消费盛行的时代，向读者提出“你的简装书来了”，不免悖时。但看到当年的“万有文库”本在今日旧书肆里依然受到欢迎，也就有了信心。做出版，原是要做“长命”的事。“商务”诸前贤，当年筹划种种，又何曾想到身后的声名会如此流芳多年呢？！

较多不同前人的，大概是内容。《新世纪万有文库》大别为三：传统文化书系，近世文化书系，外国文化书系。传统文化书系重在传统古籍。我们所收，内容自然不出前人曾定范围，书名雷同者至夥，但在“新世纪”里，当求其选题更适合时代需要，校审更精，文本皆系“白文”，后人注释例不收录，以显其文献的本初面目。

近世文化书系，系指一九一九至一九四九年卅年间学人著述，以及一九四九迄今的大陆以外学人的研究成果。这一部分，纯然出于中国大陆知识界步入“新世纪”之需要。过去的年代中，对这方面的成果注意不足，现在我们予以整理编选。希望有了这些书籍，加以中国大陆近几十年特别是改革开放以来的丰硕成果，足以显示全世界范围内中国近代学人的全般辛勤劳作。

外国文化书系，面广流长，颇难抉择，加以许多基本著述国内都已译出，重译重出，似无必要。我们准备首先选编一套外国文化学术读本，以为这套文库有关部分的基要，另外，则多收一些大作家的作品，以及近人新作，或名著另译，总之不少是国内已有工作之补苴拾遗。揆诸现状，吸收外国文化，仍然要在启蒙，因此思想之新颖及叙述之生动，还是我们选题的着眼点。

站在前人肩膀上前进，自可省力多多。然而古今毕竟异时，新旧究实不同。我们汲深绠短，难以说可能成就几何，只是如文前所说，“老老实实地做下去，力争好起来”，是我们确定不移的宗旨。通人雅士，幸有以教之。

一九九六年十二月

出版说明

《西厢记》是我国古代爱情剧中久享盛誉的作品。

作者王实甫，名信德，大都（今北京）人。生平不详。约是由金入元时期的杰出戏曲作家。所著杂剧十三种，大多散佚，除《西厢记》外，尚存有《丽堂春》一种及《芙蓉亭》、《贩茶船》各一折。

《西厢记》故事最早见于唐代元稹的传奇小说《莺莺传》，但它实际上的蓝本是金代董解元的《西厢记诸宫调》。剧写书生张珙字君瑞赴京应试，在河东普救寺邂逅相国小姐崔莺莺，两人一见钟情，彼此爱慕。在婢女红娘的帮助下，他们克服自身性格上的弱点，终于冲破了崔夫人的重重阻挠，结为夫妇。作品批判了封建礼教和封建婚姻制度，热情讴歌张生和崔莺莺追求爱情自由、向往幸福生活的叛逆精神，表达了“愿普天下有情的都成了眷属”的美好理想。全剧五本二十一折，体制宏伟，在早期元杂剧中仅见。情节曲折，跌宕多姿，引人入胜。作者善于通过富有戏剧性的喜剧冲突，揭示人物丰富的内心世界，个性鲜明，形象栩栩如生。曲词华赡优美，无论是描摹环境，还是渲染气氛，都呈现出诗情画意，具有强烈感人的艺术魅力。

《西厢记》问世后，广为流传，刊本极多。据傅惜华《元代杂剧全目》著录：明刊本四十一种，清刻本三十八种；当然这还不是全部。现存最早的是明弘治十一年（1498）金台岳家重刊本，此外流传较广、具有代表性的有张深之、徐士范、刘龙田、王伯良、萧腾鸿、凌濛初、闵齐伋、毛晋、金圣叹诸家的刻本。这次整理以弘治岳氏本为底本，毛晋汲古阁《六十种曲》本的文字与它基本相同，应属于同一系统的本子，以之通校；另外

还参校了凌濛初本、王季思校注本。对底本的衍讹脱漏进行了订正,并删去了原书的附录和注释。原书有金台岳氏刊行时的牌记,今作为跋语仍予以保留。这个整理本基本上保留了弘治本的面貌,供广大读者阅读或研究时参考。

本书由中国语言文化大学教授吴书荫校点整理。

【目录】

出版说明

- 卷一 焚香拜月 / 1
- 卷二 冰弦写恨 / 14
- 卷三 诗句传情 / 30
- 卷四 雨云幽会 / 43
- 卷五 天赐团圆 / 55
- 跋 / 69

校勘记 / 70

卷一 焚香拜月

第一折

〔外扮老夫人上开，二旦、徕随上〕老身姓郑。夫主姓崔，官拜前朝相国，不幸因病告殁。只生得个小姐，小字莺莺，年一十九岁，针指女工、诗词书算，无不能者。老相公在日，曾许下老身之侄，乃郑尚书之长子郑恒为妻。因俺孩儿父丧未满，未得成合。又有个小妮子，是自幼伏侍孩儿的，唤做红娘；一个小厮儿，唤做欢郎。先夫弃世之后，老身与女孩儿扶柩至博陵安葬，因路途有阻，不能得去。来到河中府，将这灵柩寄在普救寺内。这寺是先夫相国修造的，是则天娘娘香火院。况兼法本长老又是俺相公剃度的和尚，因此俺就这西厢下一座宅子安下，一壁写书附京师去，唤郑恒来，相扶回博陵去^①。我想先夫在日，食前方丈，从者数日。今日至亲，只这三四口儿，好生伤感人呵！

【赏花时】〔夫人唱〕夫主京师禄命终，子母孤孀途路穷。因此上旅棧在梵王宫^②。盼不到博陵旧冢，血泪洒杜鹃红。

【么】〔旦唱〕可正是人值残春蒲郡东，门掩重关萧寺中。花落水流红，闲愁万种，无语怨东风。

〔老〕今日春回天道，好生困人。红娘，佛殿上没人烧香，和姐姐闲散心耍一遭去。〔并下〕〔正末扮骑马，引徕人上开〕小生姓张名珙，字君瑞，本贯西洛人也。先人拜礼部尚书，不幸五旬之上因病身亡。后一年丧母。小生书剑飘零，功名未遂，游于四方。即今贞元十七年二月上旬，唐德宗即位。欲往上朝取应。路经河中府，过蒲

关上，有一故人姓杜名确字君实，与小生同郡同学。当初为八拜之交，后弃文就武，遂得武举状元，官拜征西大元帅，统领十万大军，镇守着蒲关。小生就望哥哥一遭，却往京师求进。暗想小生萤窗雪案，刮垢磨光，学成满腹文章，尚在湖海飘零。何日得遂大志也呵！万金宝剑藏秋水，满马春愁压绣鞍。

【点绛唇】〔生唱〕游艺中原，脚根无线，如蓬转。望眼连天，日近长安远。

【混江龙】向诗书经传，蠹鱼似不出费钻研。将棘围守暖，把铁砚磨穿。投至得云路鹏程九万里，先受了雪窗萤火二十年。才高难入俗人机，时乖不遂男儿愿。空雕虫篆刻，缀断简残编。

行路之间，早到蒲津。这黄河有九曲，此正古河内之地。你看好形势也呵：

【油葫芦】九曲风涛何处显，则除是此地偏。这河带齐梁，分秦晋，隘幽燕。雪浪拍长空，天际秋云卷，竹索缆浮桥，水上苍龙偃。东西贯九州，南北串百川。归舟紧不紧如何见？却便似弩箭乍离弦。

【天下乐】只疑是银河落九天，渊泉，云外悬。入东洋不离此径穿。滋洛阳千种花，润梁园万顷田，也曾泛浮槎到日月边。

〔末云〕行话说问，早到城中。这里一座店儿，琴童接下马者。店小二哥那里？〔小二上，云〕自家是这状元店里小二哥。官人要下呵，俺这里有干净店房。〔末云〕头房里下，先撒和那马者。小二哥你来！我问你：这里有甚么闲散心处？名山胜境，福地宝坊皆可。〔小二云〕俺这里有一座寺，名曰普救寺，是则天皇后香火院，盖造非俗；琉璃殿相近青霄，舍利塔直侵云汉。南来北往，三教九流，过者无不瞻仰；只除那里可以君子游玩。〔末云〕琴童，料持下晌午饭，俺到那里走一遭便回来也。〔童〕安排下饭，撒和了马，等哥哥回家。〔下。净扮洁郎上开〕小僧法聪，是这普救寺法本长老座下弟子。今日师父赴斋去了，着我在寺中，但有探长老的便记着，待师父回来报知。山门下立地，看有甚么人来。〔末上，云〕却早来到

也。〔见聪了。聪问云〕客官从何处来？〔末云〕小生西洛至此，闻上刹幽雅清爽，一来瞻仰佛像，二来拜谒长老。敢问长老在么？〔聪云〕俺师父不在寺中。贫僧弟子法聪的便是。请先生方丈拜茶。〔末云〕既然长老不在呵，不必吃茶，敢烦和尚相引瞻仰一遭，幸甚！〔聪云〕小僧取钥匙，开了佛殿、钟楼、塔院、罗汉堂、香积厨，盘桓一会，师父敢待回来。〔做看科，末云〕是盖造得好也呵！

【节节高】 随喜了上方佛殿，早来到下方僧院。行过厨房近西，法堂北、钟楼前面。游了洞房，登了宝塔，把回廊绕遍。数了罗汉，参了菩萨，拜了圣贤。〔正旦引红娘拈花枝上，云〕红娘，俺去佛殿上要去来。〔末做见科〕呀！正撞着五百年前风流业冤。

【元和令】 颠不刺的见了万千，似这般可喜娘脸儿罕曾见。则看人眼花撩乱口难言，魂灵儿飞在半天。他那里尽人调戏，羞着香肩，只将花笑拈。

【上马娇】 这的是兜率宫，休猜做离恨天。呀，谁想寺里遇神仙！我见他宜嗔宜喜春风面，偏宜贴翠花钿。

【胜葫芦】 则见他宫样眉儿新月偃，斜侵入鬓云边。〔旦云〕红娘，你觑！“寂寂僧房人不到，满阶苔衬落花红”。〔末云〕我死也！未语人前先腼腆。樱桃红绽，玉梗白露，半晌恰方言。

【么】 恰便似啳啳莺声花外啭，行一步可人怜。解舞腰肢娇又软，千般袅娜，万般旖旎，似垂柳晚风前。

〔红云〕姐姐，那壁有人，咱家去来。〔旦回顾觑生。生云〕和尚，恰怎么观音现来？〔聪云〕休胡说，这是河中开府崔相国的小姐。〔末云〕世间有这等之女，岂非天姿国色乎？休说那模样儿，则那一对小脚儿，价值百镒之金。〔聪云〕偌远地，他在那壁，你在这壁，系着长裙儿，你便怎知他脚儿小？〔末云〕，你问我怎便知，你觑：

【后庭花】 若不是衬残红芳径软，怎显得这步香尘底样儿浅。且休题眼角留情处，则这脚踪儿将心事传。慢俄延，投至到栊门儿前面，刚那了一步远。刚刚的打个照面，风魔了张解元。似神仙归洞天，空余下杨柳烟，只闻得鸟雀喧。

【柳叶儿】呀，门掩着梨花深院，粉墙儿高似青天。恨天，不与人方便，好着我难消遣，端的是怎留连？小姐呵，则被你兀的不引了人意马心猿！

〔聪云〕休惹事，河中开府小姐去远了也。〔末云〕未去远哩。

【寄生草】兰麝香仍在，佩环声渐远。东风摇曳垂杨线，游丝牵惹桃花片，珠帘掩映芙蓉面。你道是河中开府相公家，我道是南海水月观音现。

“十年不识君王面，始信婵娟解误人。”小生不往京师去也罢！〔聪云〕敢烦和尚对长老说知，有僧房借半间，早晚温习些经史，胜如旅邸内冗杂。房金依例拜纳。小生明日自来也。

【赚煞】饿眼望将穿，馋口涎空咽，空着我透骨髓相思病染。怎当他临去秋波那一转！休道是小生，便是铁石人也意惹情牵。近庭轩，花柳争妍，日午当庭塔影圆。春光在眼前，争奈玉人不见，将一座梵王宫疑是武陵源^③。〔下〕

第二折

〔净去了。老夫人上开〕前日长老将钱去与老相公做好事，不见来回话。道与红娘，传着我的言语去问长老：几时好与老相公做好事？就着他办下东西，的当了，来回话者。〔下。外扮洁^①上云〕贫僧法本，在这普救寺内做长老。此寺是则天皇后盖造的，贫僧乃相国崔珏的令尊剃度的，此寺年深崩损，又是相国修造的。如今老夫人将着家眷扶柩回博陵去，路阻难行，夫人恐市廛冗杂，因借此西厢下居住，待路通收拾回博陵迁葬。夫人处事温俭，治家有方，是是非非，人莫敢犯。夜来老僧赴斋，不知曾有人来望老僧否？〔唤净问科。净云〕夜来有一秀才自西洛而来，特谒我师，不遇而返。〔洁云〕山门外觑着，若再来时报我知道。〔末上〕自夜来见了那小姐，着小生一夜无眠，若非法聪和尚呵，那小姐倒有顾盼之意。今日去问长老借一间僧房，早晚温习经史，倘遇那小姐出来呵，饱

看一会。

【粉蝶儿】〔生唱〕不做周方，埋怨杀你个法聪和尚！借与我半间儿客舍僧房，与我那可憎才居止处门儿相向。虽不能够窃玉偷香，且将这盼行云眼睛儿打当。

【醉春风】往常时见傅粉的委实羞，画眉的敢是谎。多情人一见了有情娘，着小生心儿里痒痒。迤逗得肠荒，断送得眼乱，引惹得心忙。

〔末见聪了。聪云〕师父正望先生来哩。只此少待，小僧报覆去。

〔洁出见科。末云〕是好一个和尚呵！

【迎仙客】我则见他头似雪，鬓如霜。面如童，少年得内养。貌堂堂，声朗朗，头直上只少个圆光，却便似捏塑来的僧伽像。

〔洁云〕请先生方丈内相见。夜来老僧不在，有失迎迓，望先生恕罪！〔末云〕小生久闻老和尚清誉，欲来座下听讲，不期昨日不得相遇。今能一见，是小生三生有幸矣。〔洁云〕先生世家何郡？敢问上姓大名，因甚至此弊处？〔末云〕小生姓张，名珙，字君瑞。

【石榴花】大师一一问行藏，小生仔细诉衷肠。自来西洛是吾乡，宦游在四方，寄居咸阳。先人授礼部尚书多名望，五旬上因病身亡。〔洁云〕老相公弃世，必有所遗。〔末唱〕平生正直无偏向，止留下四海一空囊。

〔洁云〕老相公在官时，敢是浑俗和光么②？

【斗鹌鹑】〔生唱〕俺先人甚的是浑俗和光，真一味风清月朗。〔洁云〕先生此一行，必上朝取应去？〔末唱〕小生无意求官，有心待听讲。小生特谒长老③，奈路途奔驰，无以相馈。量着穷秀才人情只是纸半张，又没甚七青八黄，尽着你说短论长，一任待掂斤播两。

〔末云〕径禀：有白银一两，与常住公用，略表寸心，望笑留是幸。

〔洁云〕先生客中，何故如此。〔末云〕物鲜不足辞，但充讲下一茶耳。

【上小楼】小生特来见访，大师何须谦让。〔洁云〕贫僧决不敢受。〔末唱〕这钱也难买柴薪，不够斋粮，且备茶汤。〔觑聪云〕这一两银

未为厚礼。你若有主张，对艳妆，将言词说上，我将你众和尚死生难忘。

〔洁云〕先生必有所请？〔末云〕小生不揣有愚，因恶旅邸繁冗，早晚难以温习经史，欲问我师假一室，可以晨昏听讲。房金按月任意多少。〔洁云〕敝寺颇有数间，从先生拣选。

【幺】〔生唱〕也不要香积厨，枯木堂。远着南轩，离着东墙，靠着西厢。近主廊，过耳房，都皆停当。〔洁云〕便不呵，就与老僧同榻如何？〔末笑云〕要恁怎么？你是必休题着长老方丈。

〔红上云〕老夫人着我问长老，几时好与老相公做好事，看得停当了回话。须索走一遭。〔见洁科，云〕长老万福！夫人使侍妾来问：几时好与老相公做好事，着看得停当了回话。〔末背云〕好个女子也呵！

【脱布衫】大人家举止端详，全没那半点儿轻狂。大师行深深拜了，启朱唇语言得当。

【小梁州】可意娘的庞儿浅淡妆，穿一套缟素衣裳。胡伶六老不寻常，偷睛望，眼挫里抹张郎。

【幺】若共他多情小姐同鸳帐，怎舍得他叠被铺床。将小姐央，夫人央，他不令许放，我亲自写与从良^④。

〔洁云〕二月十五日，可与老相公做好事。〔红云〕妾与长老同至佛殿看了，却回夫人话。〔洁云〕先生请少坐，老僧同小娘子看一遭便来。〔末云〕何故却小生？便同行一遭，又且何如？〔洁云〕便同行。〔末云〕着小娘子先行，俺近后些。〔洁云〕一个有道理的秀才。〔末云〕小生有一句话说，敢道么？〔洁云〕便道不妨。

【快活三】〔生唱〕崔家女艳妆，莫不是演撒你个老洁郎？〔洁云〕休说闲话^⑤。〔末〕既不沙，却怎敢趁着你头上放毫光，打扮的特来晃。

〔洁云〕先生是何言语！早是那小娘子不听得哩，若知呵，是甚意思！〔红入佛殿科〕

【朝天子】〔生唱〕过得主廊，引入洞房，好事从天降。我与你看

着门儿，你入去。〔洁怒云〕先生，此非先王之言行，岂不为得罪于圣人之门乎？老僧偌大年纪，焉肯作此等之态？〔末唱〕好模好样太莽撞。没则罗便罢，烦恼怎么那唐三藏？怪不得小生疑你，偌大一个宅堂，可怎生别没个儿郎，使梅香来说勾当。〔洁云〕老夫人治家严肃，内外并无一个男子出入。〔末背云〕这秃厮巧说。你在我行、口强，硬抵着头皮撞。

〔洁对红云〕这斋供道场都完备了，十五日请夫人小姐拈香。〔末问云〕何故？〔洁云〕这是崔相国小姐至孝，为报父母之恩；又是老公禪事，了孝服，所以做好事。〔末哭科云〕“哀哀父母，生我劬劳。欲报深恩，昊天罔极”。小姐是一女子，尚然有报父母之心；小生湖海飘零数年，自父母下世之后，并不曾有一陌纸钱相报。望和尚慈悲为本，小生亦备钱五千，怎生带得一分儿斋，追荐俺父母咱！便夫人知也不妨，以尽人子之心。〔洁云〕法聪，与这生带一分者。〔末背问聪云〕那小姐明日来么？〔聪云〕他父母的勾当，如何不来？〔末背云〕这五千钱使得着也。

【四边静】 人间天上，看莺燕强如做道场。软玉温香，休道是相亲傍，若能勾汤他一汤，倒与人消灾障。

〔洁云〕都到方丈吃茶。〔做到科。末云〕小生更衣咱。〔末出外科，云〕那小娘子已定出来也，我则在这里等待问他咱。〔红辞洁云〕我不吃茶了，恐夫人怪来迟，去回话也。〔红出科。末迎红娘祇揖科〕小娘子拜揖！〔红云〕先生万福！〔末云〕小娘子莫非莺莺小姐的侍妾么？〔红云〕我便是，何劳先生动问？〔末云〕小生姓张名珙，字君瑞，本贯西洛人也。年方二十三岁，正月十七日子时建生，并不曾娶妻。〔红云〕谁问你来？〔末云〕敢问小姐常出来么？〔红怒云〕噫，先生是读书君子。孟子曰：“男女授受不亲，礼也。”君子“瓜田不纳履，李下不整冠”，道不得个“非礼勿视，非礼勿听，非礼勿言，非礼勿动”。俺老夫人治家严肃，有冰霜之操。内无应门五尺之童，年至十二三者，非唤不敢辄入中堂。向日莺莺潜出闺房，夫人窥之，召立莺莺于庭下，责之曰^⑥：“你为女子，不告而出闺门，倘遇游客小僧私视，岂不自耻！”莺立谢而言曰：“今当改过从新，毋敢再

犯。”是他亲女尚然如此，何况以下侍妾乎？先生习先王之道，尊周公之礼，不干己事，何故用心？早是妾身可以容恕，若夫人知此事，决无干休。今后得问的问，不得问的休胡说！〔下。末云〕这相思害也！

【哨遍】听说罢心怀怏快，把一天愁都撮在眉尖上。说夫人节操凜冰霜，不招呼谁敢辄入中堂。自思想，比及你心儿里畏惧、老母亲威严，小姐呵，你不合临去也回头望。待颺下教人怎颺？赤紧的情沾了肺腑，意惹了肝肠。若今生难得有情人，是前世烧了断头香。我得时节手掌儿里奇擎，心坎儿里温存，眼皮儿上供养。

【耍孩儿】〔旦唱〕当初那巫山远隔如天样，听说罢又在巫山那厢。业身躯虽是立在回廊，魂灵儿已在他行。本待要安排心事传幽客，我只怕漏泄春光与乃堂。夫人怕女孩儿春心荡，怪黄莺儿作对，怨粉蝶儿成双。

【五煞】〔红唱〕小姐年纪小，性气刚。张郎倘得相亲傍，乍相逢厌见何郎粉，看邂逅偷将韩寿香。才到得风流况，成就了会温存的娇媚，怕甚么能拘束的亲娘。

【四煞】〔生唱〕夫人忒虑过，小生空妄想，郎才女貌合相仿。休直待眉儿淡了思张敞，春色飘零忆阮郎。非是咱自夸奖：他有德言工貌^⑦，小生有恭俭温良。

【三煞】想着他眉儿浅浅描，脸儿淡淡妆，粉香腻玉揉胭项。翠裙鸳绣金莲小，红袖鸾销玉笋长。不想呵其实强：你撇下半天风韵，我拾得万种思量。

〔末云〕却忘了薛长老。〔见洁科〕小生敢问长老，房舍如何？〔洁云〕塔院侧边西厢一间房，甚是潇洒，正可先生安下。现收拾下了，随先生早晚来。〔末云〕小生便回店中搬去。〔洁云〕吃斋了去。〔末云〕请长老收拾下斋^⑧，小生取行李便来。〔洁云〕既然如此，老僧准备下斋，先生是必便来。〔下。末云〕若在店中人闹，倒可消遣；搬至寺中幽静处，怎么捱这凄凉也呵？

【二煞】院宇深，枕簟凉，一灯孤影摇书幌。纵然酬得今生志，着甚支吾此夜长。睡不着如翻掌，少可有一万声长吁短叹，五千遍捣^⑤枕捶床。

【尾】娇羞花解语，温柔玉有香，我和他乍相逢记不得娇模样^⑥，我则索手抵着牙儿慢慢的想。〔下〕

第三折

〔正旦上开〕老夫人着红娘问长老去了，这小贱人不来我行回话。〔红上，云〕回夫人话了，去回小姐话去。〔旦云〕使你问长老：几时做好事？〔红云〕恰回夫人话也，正待回姐姐话：二月十五日，请夫人姐姐拈香。〔红笑云〕姐姐，你不知，我对你说一件好笑的勾当。咱前日寺里见的那秀才，今日也在方丈里。他先出门儿外等着红娘，深深唱个喏道：“小生姓张名珙，字君瑞，本贯西洛人也，年二十三岁，正月十七日子时建生，并不曾娶妻。”姐姐，却是谁问他来？他又问：“那壁小娘子莫非莺莺小姐的侍妾乎？小姐常出来么？”被红娘抢白了一顿呵回来了。姐姐，我不知他想甚么哩。世上有这等傻角！〔旦笑云〕红娘，休对夫人说。天色晚也，安排着香桌，咱花园内烧香去来。〔下。末上云〕搬至寺中，正近西厢居址。我问和尚每来，小姐每夜花园内烧香。这个花园和俺寺中合着。比及小姐出来，我先在大湖石畔墙角儿头等待小姐出来，饱看一会。两廊僧众都睡着了。夜深人静，月朗风清，是好天气也呵！闲寻丈室高僧语^⑦，闷对西厢皓月吟。

【斗鹤鹑】〔生唱〕玉宇无尘，银河泻影。月色横空，花阴满庭。罗袂生寒，芳心自警。侧着耳朵儿听，蹑着脚步儿行：悄悄冥冥，潜潜等等。

【紫花儿序】等待那齐齐整整，袅袅婷婷，姐姐莺莺。一更之后，万籁无声，直至莺庭。若是回廊下没端的见俺可憎，将他来紧紧的搂定；则问你那会少离多，有影无形。